



MANUAL DE CLIENTES

Customer Manual –

MC 01

SUMÁRIO / SUMMARY

SUMÁRIO / SUMMARY	2
APROVAÇÃO / APPROVAL	4
HISTÓRICO DA ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO / HISTORY OF THE LAST AMENDMENT	4
1 – APRESENTAÇÃO / PRESENTATION	5
2. INTRODUÇÃO/ INTRODUCTION	7
3. CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION	10
4. IMPARCIALIDADE / IMPARTIALITY	11
5. CONFIDENCIALIDADE / CONFIDENTIALITY	12
6. SOLICITAÇÃO DE CERTIFICAÇÃO / REQUEST FOR CERTIFICATION	13
7. DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA REQUERIDA PARA ANÁLISE CRÍTICA – AUDITORIA FASE 1 / TECHNICAL DOCUMENTATION REQUIRED FOR CRITICAL ANALYSIS - AUDIT PHASE 1	16
8. AUDITORIA DE FÁBRICA – AUDITORIA FASE 2/ AUDIT OF FACTORY - AUDIT PHASE 2	17
8.1 – Auditoria de Certificação Halal/ Halal Certification Audit	20
8.2 – Requisitos de Verificação da Auditoria / Audit Verification Requirements	23
9. TRATAMENTO DE RECLAMAÇÕES / HANDLING COMPLAINTS	25
10. AMOSTRAGEM / SAMPLING	25
11. DEFINIÇÃO DE LABORATÓRIOS DE ANÁLISES / DEFINITION OF TEST LABORATORIES	26
12. NÃO CONFORMIDADES DE AUDITORIA / NO AUDIT CONFORMITIES	27
13. NÃO CONFORMIDADES DE PRODUTO / NO PRODUCT CONFORMITY	28
14. RELATÓRIO DE AUDITORIA E RETORNO DAS AÇÕES/ AUDIT REPORT AND RETURN OF SHARES	29
15. CONCESSÃO DA CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION AWARD	30
16. EMISSÃO DO CERTIFICADO DE CONFORMIDADE / ISSUANCE OF THE CERTIFICATE OF CONFORMITY	31
17. UTILIZAÇÃO DA MARCA DE CONFORMIDADE DA CDIAL HALAL, DO SELO DE IDENTIFICAÇÃO DA CONFORMIDADE E DE OUTRAS REFERÊNCIAS À CERTIFICAÇÃO / USE OF THE CDIAL HALAL COMPLIANCE MARK, THE CONFORMITY IDENTIFICATION SEAL AND OTHER REFERENCES TO THE CERTIFICATION	32
18. MANUTENÇÃO DA CERTIFICAÇÃO / MAINTENANCE OF CERTIFICATION	34



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 001
Rev 00
Pg 3 de 45

18.1 – Auditorias Especiais e Auditorias Não Anunciadas	35
19. CONFIRMAÇÃO DA MANUTENÇÃO / CONFIRMATION OF MAINTENANCE	36
20. RECERTIFICAÇÃO / RECERTIFICATION	37
21. SUSPENSÃO DA CERTIFICAÇÃO / SUSPENSION OF CERTIFICATION	37
22. MUDANÇAS NOS REQUISITOS DE CERTIFICAÇÃO / CHANGES IN CERTIFICATION REQUIREMENTS	40
23. RECLAMAÇÕES CONTRA A CDIAL HALAL / CLAIMS AGAINST CDIAL HALAL	41
Anexo 1 – Termos e Definições para Auditoria Halal / Annex 1 - Terms and Definitions for Halal Audit	43
Anexo 2 – Normas padrão internacional – Standards de referência/ Annex 2 - International Standard Standards - Reference Standards	45



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 01
Rev:00
Pg 4 de 45

APROVAÇÃO / APPROVAL

Elaboração/ Revisão / Aprovação - Elaboration / Revision / Approval	
Elaborado por: Qualidade Prepared by: Quality – Marina Casali	Data/ Date: 01/06/18
Revisado por : Reviewed by RD – Ahmad Mohamad Saifi	Data/ Date: 01/06/18
Aprovado por: Approved by Director: Ali Ahmad Saifi	Data/ Date: 01/06/18

HISTÓRICO DA ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO / HISTORY OF THE LAST AMENDMENT

Rev.	Data/ Date	Descrição/ Description
00	01/06/18	Emissão Inicial /Initial issue



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 001
Rev 00
Pg 5 de 45

1 – APRESENTAÇÃO / PRESENTATION

MANUAL DO CLIENTE CDIAL HALAL

Este Manual foi elaborado para apresentar a atividade de Certificação Halal, executadas pelo **CDIAL HALAL** em parceria com nossos clientes.

As certificações Halal são baseadas nas normas **GSO** e **MPPHM 2014** .

Cabe a cada empresa/ cliente/ unidade implementar os requisitos destas normas para que o processo de auditoria de certificação Halal ocorra de forma tranqüila, agregando valor ao Sistema de Gestão do auditado.

A certificação Halal realizada pela **CDIAL HALAL** é personalizada a cada cliente, conforme o produto / serviço a ser certificado.

Ahmad Mohamad Saifi

Representante da Direção

Ali Ahmad Saifi

Diretor - Vice presidente



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 01
Rev:00
Pg 6 de 45

HALAL CDIAL CUSTOMER HANDBOOK

This Manual was prepared to present the Halal Certification activity, performed by CDIAL HALAL in partnership with our customers.

Halal certifications are based on **GSO** - MPPHM 2014.

It is up to each company / client / unit to implement the requirements of these standards so that the Halal certification audit process occurs smoothly, adding value to the Audited Management System.

The Halal certification performed by CDIAL HALAL is customized to each customer, according to the product / service to be certified.

Ahmad Mohamad Saifi

Board representative

Ali Ahmad Saifi

Vice president

2. INTRODUÇÃO/ INTRODUCTION

A **CDIAL HALAL** presta serviço de auditoria de certificação de produtos e serviços seguindo os critérios internacionais dos Comitês para avaliação da conformidade Halal; e referenciado na norma ISO/IEC 17065.

O escopo geográfico da **CDIAL HALAL** é compreendido por todo o território Brasileiro e América Latina.

A Cdial Halal atende os mais diversos escopos de produção podendo usar como orientativo as categorias ESMA:

Código	Categorias	Exemplos
A	Pecuária (Animais)	Animais: peixes; produção de ovos; produção de leite; apicultura; pescaria; caça;
B	Agricultura (Plantas)	Frutos; legumes; cereais; especiarias; horticultura
C	Processamento 1 (Produtos de origem animal perecível)	Inclui todas as atividades após a criação de animais de abate, aves domésticas, ovos, laticínios e peixes.
D	Processamento 2(Produtos de origem vegetal perecível)	Frutas frescas, sucos frescos; frutas em conserva; legumes frescos; Legumes em conserva
E	Processamento 3 (Produtos com longa vida de prateleira em temperatura ambiente)	Produtos enlatados; biscoitos; lanches; óleo; água potável; bebidas massas; farinha; açúcar; sal.
F	Produção de alimentos para animais	Alimentação animal; Alimentação de peixe
G	Serviço de alimentação	Hoteis, restaurantes
H	Distribuição	Pontos de venda; lojas; atacadistas
I	Serviços	Abastecimento de água; limpeza; esgoto; depósito de lixo; desenvolvimento de produtos, processos e equipamentos; serviços veterinários, serviços financeiros islâmicos.
J	Transporte e armazenagem	Transporte e armazenagem
K	Fabricação de equipamentos	Equipamento industrial; Máquinas de venda automática



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 01
Rev:00
Pg 8 de 45

L	Indústria Química e bioquímica	Aditivos alimentares; Suplementos dietéticos; agentes de limpeza; Auxiliares tecnológicos, microrganismos
M	Embalagem e Fabricação de materiais para embalagem	Embalagem e material de embalagem
N	Fabricação de outros materiais	Cosméticos, têxteis, produtos de couro etc.

Este manual descreve as ações gerais para realização da auditoria visando à concessão, manutenção, extensão ou redução do escopo, bem como a suspensão, cancelamento ou recusa da certificação, além de definir critérios para o tratamento de reclamações e apelações.

Assim como descreve os requisitos mínimos para aplicação das normativas de conformidade Halal.

CDIAL HALAL provides audit services for certification of products and services following the international criteria of the Halal Compliance Assessment Committees; and referenced in ISO / IEC 17065.

The geographical scope of the CDIAL HALAL is understood throughout the Brazilian territory and Latin America.

Cdial Halal serves the most diverse production scopes and may use the following ESMA categories:

Category codes	Categories	Examples of sectors
A	Farming 1 (Animals)	animals: fish; egg production; milk production; beekeeping; fishing; hunting;
B	Farming 2 (Plants)	fruits; vegetables; cereals; spices; horticultural products
C	Processing 1 (Perishable animal products)	includes all activities after farming, e.g. animal slaughtering , poultry, eggs, dairy and fish products
D	Processing 2 (Perishable vegetable products)	fresh fruits, fresh juices; preserved fruits; fresh vegetables; preserved vegetables
E	Processing 3 (Products with long shelf life at room temperature)	canned products; biscuits; snacks; oil; drinking water; beverages; pasta; flour; sugar; salt
F	Feed production	animal feed; fish feed
G	Food Service	hotels; restaurants
H	Distribution	retail outlets; shops; wholesalers
I	Services	water supply; cleaning; sewage; waste disposal; product development , process and equipment; veterinary services, Islamic financial services
J	Transport and storage	transport and storage
K	Equipment manufacturing	Industrial equipment; vending machines
L	Chemical and Biochemical manufacturing	Food additives; dietary supplements; cleaning agents; processing aids, microorganisms
M	Packaging and wrapping material manufacturing	packaging and wrapping material
N	Other materials manufacturing	cosmetics, textile, leather products etc.

This manual describes the general actions to perform the audit to grant, maintain, extend or reduce scope, as well as the suspension, cancellation or refusal of certification, in addition to defining criteria for handling complaints and appeals.

As well as describes the minimum requirements for the application of Halal compliance regulations.

3. CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION

A Certificação é um processo no qual uma entidade independente (3ª parte) avalia se determinado produto/ Serviço atende tanto às normas técnicas, como regulamentos e /ou requisitos de cliente e mercado.

O resultado satisfatório desta atividade leva à concessão da certificação e ao direito ao uso da Marca de Conformidade - O Selo Halal.

Desta forma, o consumidor, intermediário ou final, pode ter maior confiança no produto de um fornecedor pois a Certificação serve para garantir que a produção é controlada e que os produtos estão atendendo as normas técnicas continuamente.

Para que uma empresa possa certificar um produto ou serviço é necessário atender aos requisitos das normas de referencia, instalações, pessoal, equipamentos e procedimentos/ documentos que evidenciem que a empresa controla as atividades relacionadas ao objeto da sua certificação.

A Certificação está disponível para qualquer empresa, nacional ou estrangeira, bastando que esta demonstre e garanta que seu processo produtivo é controlado e que seus produtos estão sendo fabricados em conformidade às normas.

Atualmente, os documentos gerais de referência para certificação de produto/ serviços são as normas **GSO**, **JAKIM** e demais Standards Halal. A **CDIAL HALAL** executa todo seu trabalho de acordo com um Sistema de Gestão que atende a estas Normativas.

Certification is a process in which an independent entity (3rd party) evaluates if a particular product / Service meets both technical norms and regulations and / or customer and market requirements.

The satisfactory result of this activity leads to the granting of certification and the right to use the Compliance Mark - The Halal Seal.

In this way, the consumer, intermediate or final, can have greater confidence in the product of a supplier because the Certification serves to ensure that the production is controlled and that the products are meeting the technical standards continuously.



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 001
Rev 00
Pg 11 de 45

In order for a company to certify a product or service, it is necessary to comply with the requirements of the reference standards, facilities, personnel, equipment and procedures / documents that show that the company controls the activities related to the object of its certification.

Certification is available to any company, national or foreign, if it proves and guarantees that its production process is controlled and that its products are being manufactured in compliance with the standards.

Currently, the general reference documents for product / service certification are **GSO, JAKIM** and other Halal Standards. CDIAL HALAL performs all its work in accordance with a Management System that complies with these Regulations.

4. IMPARCIALIDADE / IMPARTIALITY

Imparcialidade se refere a não privilegiar ninguém e nenhuma parte. Por exemplo, se um juiz de futebol beneficia a equipe para o qual ele torce, ele está sendo parcial, se uma certificadora concede o certificado para uma empresa que não merece apenas por negócios.

Imparcialidade é um dos principais valores da **CDIAL HALAL**. Identificamos, analisamos, documentamos e gerenciamos as possibilidades de risco à imparcialidade que surgem a partir do fornecimento de certificação, incluindo quaisquer conflitos decorrentes das relações entre outras partes da **CDIAL HALAL**.

A **CDIAL HALAL** não oferecerá serviços de certificação quando os riscos à imparcialidade não puderem ser eliminados ou minimizados a níveis aceitáveis.

A declaração de imparcialidade é assinada pelo Vice Presidente da **CDIAL HALAL**, é de acesso público e está disponível no site www.cdialhalal.com.br.

Impartiality refers to not privileging anyone and no part. For example, if a football judge benefits the team he or she tricks, it is being biased if a certifier awards the certificate to a company that does not deserve just business.

Impartiality is one of the main values of CDIAL HALAL. We identify, analyze, document and manage the possibilities of risk to impartiality arising from the provision of certification, including any conflicts arising from relationships between other parts of CDIAL HALAL.

CDIAL HALAL will not offer certification services when the risks to impartiality can not be eliminated or minimized to acceptable levels.

The declaration of impartiality is signed by the Vice President of CDIAL HALAL, is publicly accessible and is available at www.cdialhalal.com.br.

5. CONFIDENCIALIDADE / CONFIDENTIALITY

A confidencialidade das informações obtidas com seus Clientes é fundamental. A **CDIAL HALAL** assegura a confidencialidade das informações por meio de compromissos formais com todas as partes envolvidas no processo de certificação.

São consideradas confidenciais todas as informações obtidas ou geradas durante o desempenho das atividades de certificação, exceto:

- Informações que o Cliente torna publicamente disponíveis ou;
- Acordado entre a **CDIAL HALAL** e o Cliente. Quando houver acordo entre as partes para a divulgação de informações a terceiros ou inclusão em canais de domínio público, a **CDIAL HALAL** informará ao Cliente com antecedência.
- Quando a Lei ou qualquer tipo de acordo contratual determinar que uma informação seja dada a um terceiro, o Cliente deverá ser informado do conteúdo fornecido sempre que isto não for vedado.

Informações sobre Clientes obtidas de outras fontes que não o Cliente, por exemplo, a partir de um reclamante ou dos reguladores também são tratadas como confidenciais.

The confidentiality of the information obtained with its Clients is fundamental. The CDIAL HALAL ensures the confidentiality of information through formal commitments to all parties involved in the certification process.

Any information obtained or generated during the performance of certification activities is considered confidential, except:

- Information that you make publicly available or;

- Agreed between CDIAL HALAL and the Client. When there is agreement between the parties for the disclosure of information to third parties or inclusion in public domain channels, CDIAL HALAL will inform the Client in advance.

- When the Act or any type of contractual agreement determines that information is given to a third party, Customer shall be informed of the content provided where this is not prohibited.

Information about Customers obtained from sources other than Customer, for example, from a claimant or regulators are also treated as confidential.

6. SOLICITAÇÃO DE CERTIFICAÇÃO / REQUEST FOR CERTIFICATION

A **CDIAL HALAL** não restringe nem discrimina, sob nenhum aspecto, o acesso de qualquer organização aos seus serviços de certificação, desde que as atividades solicitadas se enquadrem em seu escopo de operação.

Para qualquer Cliente que busque a certificação, é enviado um formulário para cadastramento que é usado como base para montagem de proposta e Contrato de Serviços de Certificação.

Neste cadastro deve constar todas as informações necessárias para confeccionar a proposta de prestação de serviços para auditoria. Sempre que possível, juntamente com o questionário, é recomendável que seja enviado catálogos, folhetos, etc., referentes ao produto em questão, croquis informativo(s) da(s) planta(s), identificando a localização das áreas destinadas ao armazenamento das matérias primas, dos produtos acabados, fabricação (contendo se possível os pontos destinados às inspeções), embalagem, preservação, expedição e do(s) laboratório(s).

Quando da possibilidade de atendimento à solicitação do cliente, a área Comercial prepara e emite a Proposta Comercial, onde serão apresentadas todas as fases do processo de certificação, tais como:

- Análise da documentação técnica;
- Auditoria de avaliação inicial de fábrica;
- Coleta de amostras;

- Análise de relatórios de amostragem;
- Análise do plano de ação da auditoria.

Assim como os Termos e Condições para a prestação do serviço de Auditoria de Certificação; podendo incluir ou não valores relativos à hospedagem, deslocamentos e custos de acreditação. Caso o Cliente deseje prosseguir com a certificação, a Proposta Comercial assinada deve ser enviada a Certificadora.

NOTA: Outras formas de aceite formal poderão ser aceitas, desde que evidenciem uma concordância com as condições da proposta comercial.

A partir do aceite, considera-se o início do processo interno da **CDIAL HALAL** com o envio do manual do cliente a empresa a ser auditada e o setor da Qualidade da **CDIAL HALAL** entrará em contato para solicitar toda a documentação necessária para realização do processo de certificação, conforme estabelecido pelo Procedimento interno da C dial Halal.

O Cliente deve informar suas datas preferidas para a auditoria de avaliação inicial de fábrica.

A **CDIAL HALAL** informa sobre a equipe técnica responsável pelas atividades contratadas.

Esta equipe técnica responde:

- Pelo controle dos registros necessários para ajustar as circunstâncias particulares e obediência às regulamentações existentes quanto à sua área de atuação;
- Pela análise dos documentos, relatórios, auditorias, avaliações nos produtos e certificação, dentre outras atividades;
- Pelos assuntos que exijam pronta resposta;
- Pela conformidade do processo de certificação.

NOTA: Quando da impossibilidade de atendimento à solicitação de certificação, a área Comercial informa ao Cliente da recusa e apresenta os motivos associados.



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 001
Rev 00
Pg 15 de 45

CDIAL HALAL does not in any way restrict or discriminate against any organization's access to its certification services, provided that the activities requested fit within its scope of operation.

For any Customer seeking certification, a registration form that is used as a basis for proposal assembly and Certification Services Agreement is submitted.

This register must contain all the information necessary to prepare the proposal for the provision of services for auditing. Whenever possible, together with the questionnaire, it is recommended that catalogs, leaflets, etc., be sent for the product in question, informative sketch of the plant (s), identifying the location of the areas raw materials, finished products, manufacturing (containing if possible the points for inspections), packaging, preservation, shipment and the laboratory (s).

When the customer's request is fulfilled, the Commercial area prepares and issues the Commercial Proposal, which will present all phases of the certification process, such as:

- Analysis of the technical documentation;
- Initial factory evaluation audit;
- Sample collection;
- Analysis of sampling reports;
- Analysis of the audit action plan.

As well as the Terms and Conditions for the provision of the Certification Audit service; and may or may not include accommodation, travel and accreditation costs. In case the Client wishes to proceed with the certification, the signed Commercial Proposal must be sent to Certifier.

NOTE: Other forms of formal acceptance may be accepted, as long as they show agreement with the conditions of the commercial proposal.

From the acceptance, it is considered the beginning of the internal process of CDIAL HALAL with the sending of the client's manual to the company to be audited and the Quality sector of the CDIAL HALAL will contact in order to request all the necessary documentation to carry out the process of certification, as established by the Internal Procedure of Cdia Halal.

You must provide your preferred dates for the initial factory assessment audit.

CDIAL HALAL informs about the technical team responsible for the contracted activities.

This technical team responds:

- For control of the records necessary to adjust the particular circumstances and compliance with the existing regulations regarding their area of performance;
- For the analysis of documents, reports, audits, product evaluations and certification, among other activities;
- For matters requiring prompt response;
- Conformity of the certification process.

NOTE: When it is impossible to comply with the certification request, the Commercial area informs the Customer of the refusal and presents the associated reasons.

7. DOCUMENTAÇÃO TÉCNICA REQUERIDA PARA ANÁLISE CRÍTICA – AUDITORIA FASE 1/ TECHNICAL DOCUMENTATION REQUIRED FOR CRITICAL ANALYSIS - AUDIT PHASE 1

A documentação necessária para realização do processo de certificação deve ser obtida PREFERENCIALMENTE, antes da auditoria fase 2. Os documentos são:

- **Cadastro CNPJ.**
- **Cadastro SIF/ Cadastro MS;**
- **Alvara de funcionamento**
- **Ficha técnica da empresa e dos produtos;**
- **Fluxograma do processo;**
- **Entre outros conforme escopo de auditoria.**

Após análise da documentação e constatada a conformidade da mesma, a **CDIAL HALAL** dará continuidade ao processo de certificação.

NOTA: Os 06 (seis) primeiros documentos se fazem necessário o envio, os demais podem ser obtidos na auditoria in loco (auditoria fase 2)

Quando ocorrer atualizações nestas documentações a mesma deve ser encaminhada a certificadora para análise do processo.

The documentation required to carry out the certification process must be obtained PREFERENTIALLY before the phase 2 audit. The documents are:

- CNPJ Registration Number.
- SIF Register / MS Registry;
- Business license
- Company and product data sheet;
- Process flow chart;
- Among others according to audit scope.

After reviewing the documentation and confirming its compliance, CDIAL HALAL will continue the certification process.

NOTE: The first six (6) documents are required to be sent, the others can be obtained in the on-site audit (phase 2 audit).

When updates occur in these documentation the same should be sent to the certifier for analysis of the process.

8. AUDITORIA DE FÁBRICA – AUDITORIA FASE 2/ AUDIT OF FACTORY - AUDIT PHASE 2

Após o recebimento dos documentos – inicia-se o planejamento e programação da auditoria in loco. A **CDIAL HALAL** envia ao cliente o Plano de Auditoria junto com quaisquer requisitos suplementares julgados necessários.

A equipe auditora deve ser composta por um auditor técnico e um auditor religioso. Em todas as ocasiões e auditorias a serem realizadas deve ter no mínimo dois profissionais.

Considerando o objetivo da auditoria, o fabricante deve:

- Permitir que a equipe auditora acesse todos os locais do processo de fabricação, incluindo o alcance às atividades, equipamentos, documentos, registros, pessoal, entre outros, a fim de que seja possível verificar que o sistema de gestão do fabricante esteja estabelecido e que esteja sendo mantido. Esse acesso deverá ocorrer durante o horário de trabalho normal.

- Suprir a equipe auditora com os recursos necessários para que ela possa avaliar com segurança se o produto segue os requisitos previstos nas normas e regulamentos aplicáveis e se está de acordo com as informações do escopo e modelo de certificação solicitado.

- Cooperar integralmente na resolução de quaisquer não conformidades.

A auditoria tem como objetivo verificar a implementação do Sistema de Qualidade Halal do cliente e sua conformidade aos critérios de Standards Halal. Sendo conduzida de acordo com metodologia da ISO 19011 e consiste dos seguintes elementos:

- Uma reunião de abertura com os responsáveis da unidade para apresentar a equipe auditora, confirmar o escopo da certificação e o plano da auditoria, explicar o método de auditoria incluindo os critérios para classificação das constatações de auditoria (Não Conformidades, Observações, Oportunidades de Melhoria), falar dos critérios de confidencialidade da **CDIAL HALAL**, fornecer orientação sobre os canais para formalização de reclamações e apelações, entre outras informações. Esta reunião pode incluir um breve “tour” às instalações;

- Exame detalhado do sistema de gestão, por amostragem, e relato das constatações nos relatórios de auditoria de fábrica. Qualquer não conformidade detectada deve ser discutida com o Cliente e relatada usando-se o Relatório de Não conformidade.

- Coleta de amostras, sempre que for requerido ou necessário;

- Uma reunião de encerramento com os responsáveis da unidade auditada para apresentar as conclusões da auditoria, incluindo a descrição de não conformidades identificadas, de tal maneira que possam ser compreendidas, além da apresentação dos prazos e demais condições para o envio de resposta.

Os relatórios de auditoria devem ser apresentados ao fabricante junto com quaisquer relatórios de não conformidades.

Sempre que ações subseqüentes forem necessárias, estas deverão ser informadas ao cliente pela **CDIAL HALAL**.

NOTA: Caso o produto não tenha sido certificado desde a Auditoria Inicial, decorrido o período de 12 meses, a auditoria perderá a sua validade e a **CDIAL HALAL** deverá realizar uma nova auditoria de fábrica para a continuidade do processo de certificação.

É um requisito específico da Norma que os Clientes mantenham registros de todas as reclamações feitas a ele relativas à conformidade com os requisitos de certificação e torne esses registros disponíveis ao Organismo de Avaliação da Conformidade quando solicitado.

As ações que foram tomadas também devem estar registradas e serão objetos de análise pela **CDIAL HALAL** quanto à sua adequação, implementação e eficácia, de acordo com as condições previstas em normativas.

After receiving the documents - the planning and programming of the on-site audit begins. CDIAL HALAL sends the client the Audit Plan together with any additional requirements deemed necessary.

The audit team should be composed of a technical auditor and a religious auditor. At all times and audits to be performed must have at least two professionals.

Considering the purpose of the audit, the manufacturer must:

- Allow the audit team to access all locations in the manufacturing process, including the scope of activities, equipment, documents, records, personnel, among others, in order to verify that the manufacturer's management system is established and that is being maintained. This access should occur during normal working hours.

- Provide the audit team with the necessary resources so that it can safely assess whether the product complies with the requirements set forth in the applicable standards and regulations and is in accordance with the information of the requested scope and certification model.

- Cooperate fully in resolving any nonconformities.

The audit aims to verify the implementation of the Halal Quality System of the client and its compliance with the Halal Standards criteria. It is conducted according to ISO 19011 methodology and consists of the following elements:

- An opening meeting with the heads of the unit to present the audit team, confirm the scope of certification and the audit plan, explain the audit method including the criteria for classification of audit findings (Non-Conformance, Remarks, Improvement Opportunities), talk about the confidentiality criteria of CDIAL HALAL, provide guidance on channels for formalizing complaints and appeals, among other information. This meeting may include a brief tour of the facility;

- Detailed examination of the management system, by sampling, and report of the findings in the factory audit reports. Any detected nonconformities should be discussed with the Customer and reported using the Nonconformity Report.

- Collection of samples, whenever required or necessary;

- A closing meeting with the heads of the audited unit to present the audit findings, including a description of identified nonconformities, so that they can be understood, in addition to submitting deadlines and other conditions for sending a response.

Audit reports shall be submitted to the manufacturer together with any non-compliance reports.

Whenever subsequent actions are necessary, these should be informed to the client by CDIAL HALAL.

NOTE: If the product has not been certified since the Initial Audit, after the 12-month period, the audit will lose its validity and CDIAL HALAL will perform a new factory audit to continue the certification process.

It is a specific requirement of the Standard that Clients keep records of all claims made to it regarding compliance with the certification requirements and make such records available to the Conformity Assessment Body upon request.

The actions that have been taken must also be registered and will be the object of analysis by CDIAL HALAL as to their suitability, implementation and effectiveness, according to the conditions set forth in regulations.

8.1 – Auditoria de Certificação Halal/ Halal Certification Audit

Os requisitos a serem auditados e suas normativas de referência citados neste manual oferecem parâmetros ao auditor e auditado sobre os requisitos a serem verificados durante o processo de auditoria de produtos e serviços Halal.

A auditoria abrange os requisitos gerais e específicos de certificação, incluindo os seguintes itens:

- a. documentação e perfil da empresa;
- b. sistema interno de controle Halal;
- c. matéria-prima / ingrediente e auxiliar de processamento;

- d. equipamento;
- e. embalagem e rotulagem;
- f. armazenamento;
- g. processamento;
- h. transporte;
- i. trabalhadores;
- j. sistema de saneamento e limpeza da empresa;
- k. gestão de eliminação de resíduos.

Além destes pontos deve ser verificado todo o SISTEMA DE GESTÃO HALAL:

a. Comitê Halal;

b. Política Halal;

c. Sistema de Gestão Halal;

d. Ponto Crítico Halal e PCC Halal;

e. Auditoria Interna Halal.

A metodologia de auditoria irá abranger os seguintes:

- reunião de abertura;
- revisão de documentos;
- inspeção de site;
- avaliação final; e
- reunião de encerramento.

O auditor tem o direito de acessar todas as informações da empresa:

- a. o auditor poderá, desde que combinado em reunião de abertura, tirar fotografias para fins de prova;
- b. O auditor pode realizar uma auditoria de acompanhamento após a plano de ação corretiva implementado para fins de verificação.
- c. O auditor está autorizado a tirar amostras de produtos, matérias-primas / ingrediente ou outros produtos com status Halal duvidoso para laboratório análise de acordo com os procedimentos operacionais padrão

The requirements to be audited and its reference standards cited in this manual provide parameters to the auditor and audited on the requirements to be verified during the auditing process and services for Halal.

The audit covers the general and specific certification requirements, including the following items:

- a. documentation and company profile;
- b. Halal internal control system;
- c. raw material / ingredient and processing aid;
- d. equipment;
- e. packaging and labeling;
- f. storage;
- g. processing;
- h. transport;
- i. workers;
- j. system of cleaning and cleaning of the company;
- k. waste management.

In addition to these points, the entire HALAL MANAGEMENT SYSTEM must be checked:

A. Halal Committee;

B. Halal Politics;

C. Halal Management System;

D. Halal Critical Point and Halal PCC;

E. Halal Internal Audit.

The audit methodology will cover the following:

- opening meeting;
- review of documents;
- site inspection;
- final evaluation; and
- closing meeting

The auditor has the right to access all company information:

- a. the auditor may, if combined in an opening meeting, take photographs for the purpose of proof
- b. The auditor may conduct a follow-up audit after the corrective action plan implemented for verification purposes;
- c. The auditor is authorized to take samples of products, raw materials / ingredient or other products with doubtful halal status for laboratory analysis according to standard operating procedures.

8.2 – Requisitos de Verificação da Auditoria / Audit Verification Requirements

(Verificar Anexo 1 e Anexo 2 ao final do manual)

Alimentos descritos como Halal são para indicar que pode ser consumido por um muçulmano, essa expressão significa que o alimento:

- a) Não é, e não contém nenhuma parte ou matéria de um animal que é proibido pela lei da Sharia ou que não foi abatido em desacordo com a lei da Sharia e Fatwa (de fontes não-Halal);
- b) Não contém nada que seja impuro / **Najs** de acordo com a lei da Sharia e Fatwa;
- c) Não embriaga de acordo com a lei da Sharia e Fatwa;
- d) Não é venenoso ou perigoso para a saúde;
- e) Não foi preparado, processado ou fabricado usando qualquer, equipamentos, instalações e instrumentos que estejam contaminados com **Najs** de acordo com à Lei da Sharia e Fatwa;
- f) Durante a sua preparação, processamento, embalagem, armazenamento e / ou transporte, deve ser totalmente separado de qualquer outro alimento que não atenda aos requisitos especificados ou quaisquer outras coisas que são consideradas como **Najs** pela Sharia.

(Check Annex 1 and Annex 2 at the end of the manual)

Foods described as Halal are to indicate that it can be consumed by a Muslim, this expression means that the food:

- a) It is not and does not contain any part or matter of an animal that is prohibited by Sharia law or has not been slaughtered in disagreement with Sharia and Fatwa law (from non-Halal sources);
- b) Contains nothing that is impure / Najs according to the law of Sharia and Fatwa;
- c) Do not intoxicate according to Sharia and Fatwa law;
- d) It is not poisonous or dangerous to health;
- e) Has not been prepared, processed or manufactured using any equipment, facilities and instruments which are contaminated with Najs in accordance with the Sharia and Fatwa Law; and
- f) During its preparation, processing, packaging, storage and / or transportation, it must be totally separate from any other food that does not meet the specified requirements or any other things that are considered as Sharia Najs.

NOTA: O Standard de certificação é personalizado conforme o escopo do produto/ serviço a ser auditado.

NOTE: The Certification Standard is customized according to the scope of the product / service being audited.

9. TRATAMENTO DE RECLAMAÇÕES / HANDLING COMPLAINTS

O Cliente, deve implementar uma sistemática com procedimento documentado, para tratamento de reclamações de usuários do produto objeto da certificação. Esta sistemática deve possibilitar à equipe auditora a evidenciar que todas as fases, desde o recebimento da reclamação até o tratamento final e informação da solução, seja dada ao reclamante.

A avaliação da implementação da sistemática para Tratamento de Reclamações do Cliente é realizada pela **CDIAL HALAL** durante as auditorias de fábrica, quando possível, ou em outra oportunidade, em auditorias específicas programadas com esta finalidade (auditoria de tratamento de reclamações). A definição do momento em que esta avaliação irá ocorrer deverá ser acordada com o cliente.

The Customer, must implement a systematic documented procedure for handling complaints from users of the product being certified. This system should enable the audit team of CDIAL HALAL to show that all phases, from the receipt of the complaint to the final treatment and information of the solution, is given to the claimant.

The evaluation of the implementation of the system for the Treatment of Customer Complaints is performed by CDIAL HALAL during factory audits, whenever possible, or at other times, in specific audits scheduled for this purpose (complaint handling audit). The definition of when this evaluation will occur should be agreed upon with the client.

10. AMOSTRAGEM / SAMPLING

A **CDIAL HALAL** é responsável durante o processo de auditoria, pela garantia do processo Halal e para evidenciar que o produto é HALAL, em alguns casos, a equipe auditora poderá realizar uma coleta de amostra do produto para análise laboratorial – onde deverá ser analisado residual de álcool e DNA Suíno.

A coleta de amostras, pode ser executada juntamente com a auditoria de fábrica, quando possível, ou em outra oportunidade, em evento programado com esta finalidade específica. A definição do momento da amostragem deverá ser acordada com o cliente.

As condições para a realização da coleta de amostras, incluindo a definição de modelos/famílias de produtos a serem selecionados, as quantidades, a necessidade de seleção de amostras de contraprova e testemunha, etc., são estabelecidas pela **CDIAL HALAL** com base nos critérios constantes do Procedimento Técnico/ Certificação Halal pertinente e de acordo legislação aplicável no Brasil e nas normativas técnicas de cada categoria de produto.

CDIAL HALAL is responsible during the audit process, for the guarantee of the Halal process and to prove that the product is HALAL, in some cases, the audit team may carry out a sample collection of the product for laboratory analysis - where it should be analyzed residual of alcohol and swine DNA.

Sample collection can be performed together with the factory audit, when possible, or at another opportunity, in an event scheduled for this specific purpose. The definition of sampling time should be agreed with the customer.

The conditions for the collection of samples, including the definition of models / families of products to be selected, quantities, the need to select control and control samples, etc., are established by CDIAL HALAL based on the criteria of the relevant Halal Technical Procedure / Certification and according to applicable legislation in Brazil and the technical regulations of each product category.

11. DEFINIÇÃO DE LABORATÓRIOS DE ANÁLISES / DEFINITION OF TEST LABORATORIES

Os laboratórios utilizados para realização das análises necessárias ao processo de certificação de produtos devem ter capacidade, em termos de infra-estrutura, e competência, em termos de conhecimento e expertise técnica.

A definição dos laboratórios deve seguir as condições previstas nas Instruções Técnicas específicas da **CDIAL HALAL**

The laboratories used to carry out the analyzes necessary for the product certification process must have the capacity, in terms of infrastructure and competence, in terms of knowledge and technical expertise.

The definition of the laboratories should follow the conditions set forth in the specific Technical Instructions of CDIAL HALAL.

12. NÃO CONFORMIDADES DE AUDITORIA / NO AUDIT CONFORMITIES

Não conformidades correspondem ao não atendimento a um requisito, seja ele um requisito da Norma do Produto, requisitos definidos no Programa de Avaliação da Conformidade ou requisitos prescritos pelo próprio sistema de gestão do Cliente.

As não conformidades são registradas no formulário Plano de Ação, e devem ser encaminhados ao Cliente junto ao relatório de auditoria.

A **CDIAL HALAL** classifica as não conformidades com o seguinte critério:

- **Não conformidade crítica:** implica em não atendimento de um requisito especificado na norma de sistema de gestão, definido no regulamento / instrução técnica específica, ou em não atendimento de um requisito especificado na norma do produto, desde que a segurança/desempenho do produto esteja diretamente afetada.

- **Não Conformidade Maior (NC Maior):** Caracterizada pelo não atendimento, de um ou mais requisitos especificado no Sistema de Gestão, ou não atendimento de requisito especificado na norma do produto, o que levanta dúvidas sobre a capacidade do sistema para alcançar os resultados esperados de Segurança de Alimentos na cadeia alimentar ou para controlar de forma eficaz o processo para o qual foi concebido – grande impacto no produto final de forma negativa.

- **Não conformidade menor (NC Menor):** Caracterizada por uma falha em um requisito do sistema de gestão que não tem impacto sobre a capacidade de alcançar os resultados esperados para a Segurança dos Alimentos.

Independentemente de qual seja a classificação da não conformidade de auditoria, conforme critério apresentado acima, a **CDIAL HALAL** não permite que o Fornecedor apresente Ação(ões) Corretiva(s) durante a mesma auditoria na qual a não conformidade seja identificada, pois no dimensionamento da auditoria não está previsto tempo para realização deste tipo de análise.

Nonconformities correspond to non-compliance with a requirement, be it a requirement of the Product Standard, requirements defined in the Conformity Assessment Program or requirements prescribed by Customer's own management system.

Nonconformities are recorded in the Action Plan form and must be forwarded to the Client along with the audit report.

CDIAL HALAL classifies nonconformities with the following criteria:

- Critical non-compliance: implies failure to meet a requirement specified in the management system standard, defined in the specific regulation / technical instruction, or failure to meet a requirement specified in the product standard, provided that the safety / performance of the product is directly affected.
- Major non-compliance: implies systemic non-compliance with a requirement specified in the management system standard, defined in the specific regulation / technical instruction, or non-compliance with a requirement specified in the product standard, provided that the safety / product performance is not directly affected.
- Minor nonconformity: implies that the quality / safety of the product and / or the effectiveness of the quality management system are not directly affected. This non-attendance is usually restricted to a particular requirement / process and is not disseminated by the organization.

Regardless of the classification of nonconformity of audit, according to the criterion presented above, CDIAL HALAL does not allow the Supplier to present Corrective Action (s) during the same audit in which the nonconformity is identified, because in the dimensioning of the audit is not scheduled time for this type of analysis..

13. NÃO CONFORMIDADES DE PRODUTO / NO PRODUCT CONFORMITY

As não conformidades oriundas das análises de relatórios de análises laboratórias ou da documentação técnica devem ser registradas no mesmo formulário do plano de ação e será classificada como NC de Produto.

Não existe categorização para as Não Conformidades de Produto, no entanto, a **CDIAL HALAL** analisa tecnicamente o potencial de risco à segurança/desempenho do produto de cada não conformidade registrada.

Nonconformities arising from test report analyzes or technical documentation should be recorded on the standard form - Product Nonconformity Report.

There is no classification for Product Nonconformities, however, CDIAL HALAL technically analyzes the potential for product safety / performance risk of each registered nonconformity.

14. RELATÓRIO DE AUDITORIA E RETORNO DAS AÇÕES/ AUDIT REPORT AND RETURN OF SHARES

Ao final da auditoria é confeccionado o relatório de auditoria juntamente com o plano de ação – a compilação das não conformidades e observações encontradas e enviado ao cliente até 05 dias uteis após a auditoria.

O Cliente deve apresentar a análise de causa e a proposta de ações de correção (disposição) e ações corretivas, por e-mail, no prazo de 15 dias contados a partir do recebimento do Relatório de Auditoria. Este prazo deve ser desconsiderado caso exista alguma interferencia / ou necessidade descrita em comunicação do cliente com a certificadora.

A verificação das ações corretivas do Cliente em resposta as Plano de ação de Auditoria emitidos é realizada pela **CDIAL HALAL** através do comite decisório religioso composto por auditores técnicas e especialistas da Sharia para verificação do atendimento aos Standards Halal Internacionais.

At the end of the audit, the audit report is prepared together with the action plan - the compilation of nonconformities and observations found and sent to the client up to 05 business days after the audit.

The Client must present the analysis of the cause and the proposal for corrective actions (dispositions) and corrective actions, by e-mail, within 15 days from the receipt of the Audit Report. This deadline should be disregarded if there is any interference or need described in the client's communication with the certifier.

The verification of the corrective actions of the Client in response to the Audit Action Plan issued is carried out by CDIAL HALAL through the religious decision-making committee composed of technical auditors and Sharia specialists to verify compliance with the International Halal Standards.

15. CONCESSÃO DA CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION AWARD

Para que a **CDIAL HALAL** possa decidir pela concessão da certificação, é necessário o cumprimento de todos os requisitos previstos. Dentre tais requisitos, estão incluídos, mas não limitados a estes, o seguinte:

- Realização da auditoria de fábrica e da auditoria de tratamento de reclamações conforme exigido pelo Procedimento interno C dial Halal;
- Realização da análise da documentação técnica;
- Encerramento satisfatório de todas as não conformidades apontadas nas auditorias;
- Conclusão do processo de Análise interna e emissão de todos os relatórios de análise para as atividades de certificação realizadas, com resultados satisfatórios;
- Conclusão do processo de Decisão da Certificação;

Com a concessão da certificação é iniciado o ciclo de certificação de 03 anos – incluindo certificação inicial e duas manutenções (auditoria anual).

In order for CDIAL HALAL to decide on the granting of certification, it is necessary to comply with all the requirements. These requirements include, but are not limited to, the following:

- Conduct the factory audit and the complaint handling audit as required by the Internal C dial Halal Procedure;
- Analysis of the technical documentation;
- Satisfactory closure of all non-conformities identified in the audits;
- Completion of the Internal Analysis process and issuance of all analysis reports for the certification activities carried out, with satisfactory results;
- Completion of the Certification Decision process;

The certification grant starts the certification cycle of 03 years - including initial certification and two maintenance (annual audit).

16. EMISSÃO DO CERTIFICADO DE CONFORMIDADE / ISSUANCE OF THE CERTIFICATE OF CONFORMITY

Após a concessão da certificação, deve ser emitido o Certificado de Conformidade contendo no mínimo os seguintes dados:

- Razão social, nome fantasia, endereço completo e CNPJ do Cliente, com a indicação do solicitante e do fabricante;
- Dados completos da **CDIAL HALAL**;
- Número do Certificado de Conformidade, data de início do ciclo atual de certificação, e validade do Certificado;
- Identificação da certificação (normas do produto, portarias ou outros documentos normativos de acordo com os quais cada produto é certificado);
- Identificação completa do produto certificado;
- Assinatura do responsável pela **CDIAL HALAL**;
- Identificação do modelo de certificação aplicável.

After the certification is granted, CDIAL HALAL must issue a Certificate of Conformity containing at least the following data:

- Corporate name, fancy name, full address and CNPJ of the Client, with the indication of the applicant and the manufacturer;
- Full data of CDIAL HALAL;
- Number of the Certificate of Conformity, date of beginning of the current certification cycle, and validity of the Certificate;
- Identification of the certification (product standards, ordinances or other normative documents according to which each product is certified);
- Complete identification of the certified product;
- Signature of the person in charge of CDIAL HALAL;

- Identification of the applicable certification model.

17. UTILIZAÇÃO DA MARCA DE CONFORMIDADE DA CDIAL HALAL, DO SELO DE IDENTIFICAÇÃO DA CONFORMIDADE E DE OUTRAS REFERÊNCIAS À CERTIFICAÇÃO / USE OF THE CDIAL HALAL COMPLIANCE MARK, THE CONFORMITY IDENTIFICATION SEAL AND OTHER REFERENCES TO THE CERTIFICATION

Após a emissão do Certificado de Conformidade, a autorização para uso da Marca de Conformidade da **CDIAL HALAL** ou para uso do Selo de Identificação da Conformidade é concedida da seguinte forma:

- Emissão do “Certificado de Conformidade” corresponde à autorização para o uso da Marca de Conformidade da **CDIAL HALAL**, conforme condições estabelecidas em contrato e condicionada ao processo de manutenção da certificação, quando aplicável;

- A autorização para uso da Marca de Conformidade da **CDIAL HALAL** ou do Selo de Identificação de Conformidade, sua utilização sobre o produto, bem como a responsabilidade técnica, civil e criminal referente ao produto e à documentação de certificação, não transferem, em nenhum caso, a responsabilidade do Cliente para a **CDIAL HALAL**.

Orientações gerais acerca do uso da Marca de Conformidade da **CDIAL HALAL** ou do Selo de Identificação da Conformidade podem ser encontradas no Procedimento de Uso da Logomarca disponível no site www.cdialhalal.com.br. A observância ao seu conteúdo e o atendimento aos seus requisitos são obrigatórios.

O Cliente deve encaminhar a **CDIAL HALAL** uma prova de como será a reprodução da Marca ou do Selo de Identificação de Conformidade no produto certificado/embalagem antes de sua efetiva aplicação.

A verificação do uso da Marca ou do Selo de Identificação de Conformidade no produto será realizada durante as auditorias periódicas de manutenção como item específico da auditoria.

Os Certificados e Marcas de Conformidade permanecem propriedade da **CDIAL HALAL** e podem ter sua devolução solicitada nos casos aplicáveis.



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 001
Rev 00
Pg 33 de 45

A reprodução colorida dos Certificados é permitida desde que as mesmas sejam identificadas como cópias (frente ou no verso).

As medidas cabíveis serão tomadas pela **CDIAL HALAL** para assegurar a sua credibilidade e a observância a estes procedimentos, aceitos por ocasião da contratação do serviço de certificação. Adicionalmente, o Cliente que infringir a qualquer das disposições definidas na regulamentação vigente acerca da utilização do Selo de Identificação da Conformidade estará sujeito às penalidades administrativas e judiciais cabíveis.

Following the issuance of the Certificate of Conformity, the authorization to use the CDIAL HALAL Compliance Mark or for use of the Conformity Identification Seal is granted as follows:

- Issuance of the "Certificate of Conformity" corresponds to the authorization for the use of the CDIAL HALAL Conformity Mark, according to the conditions established in the contract and conditional on the process of maintenance of the certification, when applicable;
- The authorization to use the CDIAL HALAL Compliance Mark or the Conformity Identification Seal, its use on the product, as well as the technical, civil and criminal liability related to the product and the certification documentation, do not transfer in any case, the Customer's responsibility for CDIAL HALAL.

General guidelines regarding the use of the CDIAL HALAL Compliance Mark or the Compliance Identification Seal can be found in the Logo Use Procedure available at www.cdialhalal.com.br. Compliance with its content and compliance with its requirements are mandatory.

The Customer shall forward to CDIAL HALAL a proof of how it will reproduce the Mark or the Conformity Identification Seal on the certified product / packaging before its actual application.

Verification of the use of the Mark or the Conformity Identification Seal on the product will be performed during periodic maintenance audits as a specific item of the audit.

The Certificates and Compliance Marks remain the property of CDIAL HALAL and may have its return requested in the applicable cases.

Colored reproduction of Certificates is allowed provided they are identified as copies (front or back).

The appropriate measures will be taken by CDIAL HALAL to ensure its credibility and compliance with these procedures, accepted when contracting the certification service. In addition, the Client that violates

any of the provisions set forth in the current regulations regarding the use of the Conformity Identification Seal shall be subject to applicable administrative and judicial penalties.

18. MANUTENÇÃO DA CERTIFICAÇÃO / MAINTENANCE OF CERTIFICATION

A periodicidade para a Avaliação de Manutenção se inicia após a Concessão do Certificado de Conformidade. Os prazos devem ser contados a partir da data de emissão do Certificado.

O Certificado de Conformidade emitido pela **CDIAL HALAL** é válido pelo período previsto em seu conteúdo. A certificação é mantida válida, sujeitando-se à contínua conformidade das condições técnico-organizacionais que deram origem a certificação.

A manutenção da conformidade é verificada por meio da realização de visitas planejadas e auditorias de manutenção definidas de acordo com as condições previstas em contrato. Atividades de manutenção podem incluir a realização de auditorias, análises laboratoriais ou solicitação de documentação.

A **CDIAL HALAL** se empenha em programar e realizar as atividades de manutenção necessárias com a maior antecipação possível devendo ser solicitado pelo cliente o processo de recertificação com o prazo de no min 6 meses.

NOTA: Requisito específico **HALAL** que Clientes mantenham um procedimento documentado que garanta que nenhuma mudança / alteração/ construção, revisão dos produtos certificados ou em processo de certificação seja implementada pelos Clientes sem que a **CDIAL HALAL** seja informada e a tenha autorizado.

The periodicity for the Maintenance Assessment starts after the Certificate of Conformity has been granted. Deadlines must be counted from the date of issue of the Certificate.

The Certificate of Conformity issued by CDIAL HALAL is valid for the period provided for in its contents. The certification is kept valid, subject to the continuous compliance of the technical-organizational conditions that gave rise to certification.

Maintenance of compliance is verified through planned visits and maintenance audits defined in accordance with the conditions set out in the contract. Maintenance activities may include conducting audits, laboratory tests or requesting documentation.

CDIAL HALAL strives to schedule and carry out the necessary maintenance activities with the greatest possible anticipation, and the client must request the recertification process with a deadline of not less than 6 months.

NOTE: Specific HALAL requirement that Clients maintain a documented procedure that ensures that no change / alteration / construction, review of certified or certified products is implemented by Clients without CDIAL HALAL being informed and having authorized it.

18.1 – Auditorias Especiais e Auditorias Não Anunciadas

Atualmente, o processo de auditoria de Certificação Halal é sistematizado, devendo seguir demandas normativas para tais auditorias.

A. Atividades de Vigilância:

“A Certificadora Halal deve realizar a vigilância em determinados intervalos de tempo, conforme julgar necessário, para garantir continuação da conformidade do produto Halal com os requisitos de certificação, tendo em conta os requisitos da norma Halal, produto à qual a certificação foi conduzida e tendo em conta a natureza do produto Halal em questão. Quaisquer não conformidades detectadas no produto Halal ou instalações de produção Halal, ou quaisquer queixas recebidas em relação a ao produto Halal certificado.”

B. Auditorias especiais

Pode ser necessário para o organismo de certificação realizar auditorias avisadas com pouca antecedência ou sem aviso em cliente certificados, para investigar reclamações ou em resposta a mudanças ou como acompanhamento em clientes suspensos.”

A CDIAL HALAL, deverá realizar auditorias não anunciadas em seus clientes certificados – dentro do ciclo de manutenção, com o intuito de verificar e constatar o atendimento aos requisitos e premissas Halal.

E assim, a CDIAL HALAL, se compromete em respeitar as regras de biossegurança e normativas de segurança alimentar, para verificação das atividades certificadas e validar o

certificado ou realizar a suspensão do mesmo quando for evidenciado um fato crítico aos requisitos Halal.

18.1 - Special Audits and Unannounced Audits

Currently, the Halal Certification audit process is systematized and should follow normative demands for such audits.

A. Surveillance Activities:

"The Halal Certifier shall perform surveillance at specified intervals, as it deems necessary, to ensure continued compliance of the Halal product with the certification requirements, taking into account the requirements of the Halal standard, the product for which the certification was conducted and taking the nature of the Halal product in question. Any non-conformities detected in the Halal product or Halal production facilities, or any complaints received in relation to the certified Halal product. "

B. Special audits

It may be necessary for the certification / registration body to conduct timely, unannounced, unannounced, certified customer audits, to investigate complaints or to respond to changes or follow-up on suspended customers. "

CDIAL HALAL will perform unannounced audits on its certified customers - within the maintenance cycle, in order to verify and verify compliance with Halal requirements and premises.

Thus, CDIAL HALAL undertakes to comply with the biosafety rules and food safety regulations, to verify the certified activities and to validate the certificate or suspend it when a fact critical to the Halal requirements.

19. CONFIRMAÇÃO DA MANUTENÇÃO / CONFIRMATION OF MAINTENANCE

Se for uma solicitação do cliente, a **CDIAL HALAL** emite carta para o Cliente formalizando a conclusão satisfatória das atividades necessárias ao processo de manutenção da certificação e revalidando o Certificado de Conformidade emitido.

If it is a request from the customer, CDIAL HALAL sends a letter to the Client formalizing the satisfactory completion of the activities necessary for the process of maintenance of the certification and revalidating the Certificate of Conformity issued.

20. RECERTIFICAÇÃO / RECERTIFICATION

Na certificação de produtos, o processo de recertificação é conduzido como uma etapa normal de manutenção, com a única diferença que no final do processo há emissão de novo Certificado de Conformidade em decorrência do vencimento daqueles emitidos anteriormente.

In product certification, the recertification process is conducted as a normal maintenance step, with the only difference being that at the end of the process there is issuance of a new Certificate of Conformity due to the expiration of those previously issued.

21. SUSPENSÃO DA CERTIFICAÇÃO / SUSPENSION OF CERTIFICATION

A suspensão da certificação é definida como invalidação temporária da certificação para o todo ou parte do escopo de certificação, ou seja, significa que a certificação concedida tem a sua validade interrompida temporariamente.

A **CDIAL HALAL** reserva-se o direito de suspender a certificação do Cliente, a qualquer momento, por motivo justificado, que pode ser total ou parcial, sendo classificada em dois tipos: suspensão por razão financeira e suspensão por razão técnica.

A suspensão da certificação por razão financeira pode ocorrer quando da existência de falha do Cliente em cumprir com os requisitos financeiros do Contrato celebrado com a **CDIAL HALAL**.

Nota: A **CDIAL HALAL** faz todo o possível para permitir que o Cliente regularize sua situação de inadimplência, porém se os prazos e demais condições acordadas não forem respeitadas, a certificação deverá ser suspensa.

A suspensão da certificação por razão técnica pode ocorrer por identificação de uma das seguintes situações:

- Quando tratar-se de não conformidade do tipo que afeta diretamente a segurança/desempenho do produto;
- Quando o Cliente não apresentar a análise de causa e a proposta das ações de correção e corretivas no prazo estipulado pela **CDIAL HALAL** e/ou quando as ações propostas não forem aceitas pela **CDIAL HALAL**;
- Quando o Cliente não implementar as ações de correção dentro do prazo estipulado pela **CDIAL HALAL**;
- Quando o Cliente não permitir que a **CDIAL HALAL** realize as atividades de manutenção (por exemplo, auditorias e análises laboratoriais), quando aplicáveis, dentro dos prazos previstos no programa do ciclo de auditoria;
- Quando o Cliente utilizar indevidamente as Marcas de Conformidade de Produto aplicáveis;
- Quando a **CDIAL HALAL** receber denúncia/reclamação com evidências comprovadas de que o produto não atende aos requisitos especificados;
- Quando da comprovação de que o Cliente tenha operado de alguma forma que possa lançar descrédito sobre a **CDIAL HALAL**.

Nota: A **CDIAL HALAL** faz todo o possível para permitir que o Cliente tome as ações apropriadas, porém se os prazos e demais condições acordadas não forem respeitados, a certificação deverá ser suspensa.

Em ambos os casos, seja por razão financeira ou por razão técnica, quando uma certificação for suspensa, a **CDIAL HALAL** comunica o Cliente, por telefone, por carta e por e-mail, informando os motivos pela suspensão e fornecendo um prazo para regularização da situação.

O período de suspensão é de 90 (noventa) dias. Por decisão da **CDIAL HALAL**, este período poderá ser prorrogado por igual duração por mais uma vez, prazo este para que o Cliente possa concluir as ações necessárias para regularização da situação. Expirado o período da segunda prorrogação e permanecendo pendente a situação, a certificação deverá ser cancelada de acordo com as condições previstas no item 24 deste procedimento.

Se a certificação for reestabelecida após a suspensão, a **CDIAL HALAL** atualiza todas as informações públicas pertinentes, a fim de assegurar que seja fornecida indicação de que o produto continua certificado.

Suspension of certification is defined as temporary invalidation of certification for all or part of the scope of certification, ie it means that the certification granted has its validity temporarily interrupted.

CDIAL HALAL reserves the right to suspend Customer's certification at any time, for a justified reason, which may be total or partial, being classified into two types: suspension for financial reason and suspension for technical reasons.

Suspension of certification for financial reason may occur upon the Customer's failure to comply with the financial requirements of the Agreement entered into with CDIAL HALAL.

Note: CDIAL HALAL makes every effort to allow the Client to regularize its default situation, but if the deadlines and other agreed conditions are not respected, the certification should be suspended.

Suspension of certification for technical reason may occur by identifying one of the following situations:

- When it is non-conformity of type that directly affects the safety / performance of the product;
- When the Client fails to present the cause analysis and the proposal for corrective and corrective actions within the timeframe stipulated by CDIAL HALAL and / or when the proposed actions are not accepted by CDIAL HALAL;
- When the Client does not implement the corrective actions within the deadline stipulated by CDIAL HALAL;
- When the Client does not permit CDIAL HALAL to carry out the maintenance activities (for example, audits and laboratory tests), when applicable, within the deadlines specified in the program of the audit cycle;
- When Customer misuses applicable Product Compliance Marks;
- When CDIAL HALAL receives a complaint / complaint with proven evidence that the product does not meet the specified requirements;
- When proving that the Customer has operated in any way that could discredit CDIAL HALAL.

Note: CDIAL HALAL does everything possible to enable you to take appropriate action, but if deadlines and other agreed conditions are not met, certification must be suspended.

In both cases, whether for financial reasons or for technical reason, when a certification is suspended, CDIAL HALAL communicates the Customer, by telephone, by letter and by e-mail, informing the reasons for the suspension and providing a deadline for regularization of the situation.

The suspension period is 90 (ninety) days. By decision of CDIAL HALAL, this period may be extended for an equal duration for one more time, so that the Client can complete the necessary actions to regularize the situation. Once the period of the second extension has expired and the situation remaining pending, certification shall be canceled in accordance with the conditions set forth in item 24 of this procedure.

If certification is re-established after suspension, CDIAL HALAL updates all relevant public information to ensure that an indication is provided that the product remains certified.

22. MUDANÇAS NOS REQUISITOS DE CERTIFICAÇÃO / CHANGES IN CERTIFICATION REQUIREMENTS

Se o Cliente fizer mudanças, significativas ou não, no projeto do produto certificado, no memorial descritivo, ou ainda no seu processo produtivo ou em seu sistema de gestão, mudanças estas que venham a afetar o produto certificado, tal situação deve ser prontamente notificada a **CDIAL HALAL**, conforme requisito definido no item 7 deste manual.

As mudanças são avaliadas criticamente pela **CDIAL HALAL** a fim de assegurar que as mesmas não conflitam com as exigências das normas e demais requisitos Halal.

Como resultado desta análise crítica, a **CDIAL HALAL** pode decidir, por exemplo, pela necessidade de realização de análises adicionais ou mesmo de uma auditoria extraordinária antes de efetivar a implementação da mudança.

Quando algum Standard Halal introduzir requisitos novos ou revisados que afetem o Cliente, a **CDIAL HALAL**, assim que tomar conhecimento destas mudanças, fará uma análise crítica das alterações visando determinar as consequências para a própria **CDIAL HALAL** e para seus Clientes já certificados ou em processo de certificação.

A **CDIAL HALAL** comunicará oficialmente tais mudanças a todos os Clientes envolvidos, desde as mudanças mais simples até aquelas mais complexas.

If the Customer makes significant changes to the certified product design, the descriptive memorial, or its production process or management system, changes that may affect the certified product, such situation shall be promptly notified to CDIAL HALAL, as required in item 7 of this manual.

The changes are evaluated critically by CDIAL HALAL to ensure that they do not conflict with the requirements of standards and other Halal requirements.

As a result of this critical analysis, CDIAL HALAL can decide, for example, on the need for additional analysis or even an extraordinary audit before implementing the change.

When a Halal Standard introduces new or revised requirements that affect the Customer, CDIAL HALAL, as soon as it becomes aware of these changes, will make a critical analysis of the changes in order to determine the consequences for the CDIAL HALAL itself and for its Customers already certified or in the process of certification.

CDIAL HALAL will officially communicate such changes to all Clients involved, from the simplest changes to the most complex ones.

23. RECLAMAÇÕES CONTRA A CDIAL HALAL / CLAIMS AGAINST CDIAL HALAL

Reclamação é definida como a expressão de insatisfação, outra que não apelação, emitida por uma pessoa ou por uma organização para um organismo de avaliação da conformidade, relativas às atividades desse organismo, onde uma resposta é esperada.

Reclamações podem ser feitas por qualquer meio de comunicação ou ainda podem ser apresentadas pessoalmente a **CDIAL HALAL**. Reclamações também podem ser apresentadas no anonimato.

A **CDIAL HALAL** recomenda que as Reclamações sejam formalizadas pelos reclamantes, de modo a evitar falhas de comunicação ou perda de detalhes no momento do registro conforme especificado nas regras de Apelações e reclamações.

Toda e qualquer reclamação é analisada pela **CDIAL HALAL** com imparcialidade e independência e respondida ao reclamante, quando possível, na maior brevidade factível.



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 01
Rev:00
Pg 42 de 45

Complaint is defined as the expression of dissatisfaction, other than non-appeal, issued by a person or an organization to a conformity assessment body regarding the activities of that body where an answer is expected.

Complaints can be made by any means of communication or can even be presented personally to CDIAL HALAL. Complaints may also be filed anonymously.

CDIAL HALAL recommends that Complaints be formalized by claimants in order to avoid miscommunication or loss of details at the time of registration as specified in the Rules of Appeals and Complaints.

Any and all claims are analyzed by CDIAL HALAL with impartiality and independence and responded to the claimant, whenever possible, as soon as possible.

Anexo 1 – Termos e Definições para Auditoria Halal / Annex 1 - Terms and Definitions for Halal Audit

Cliente – empresa contratante da auditoria

Produto – Objeto da certificação (o que é feito pelo cliente)

Escopo de auditoria – Abrangência e limites de uma auditoria – Identificação dos produtos, processo para qual a certificação é concedida, esquema de certificação aplicável, e normas a serem verificadas.

Critérios de auditoria: conjunto de políticas, procedimentos ou requisitos usados como referência para comparação ao atendimento dos requisitos normativos.

Evidência de auditoria: Registros, apresentações de fato ou outras informações, pertinentes verificáveis.

Certificado Halal – Documento que aprova que produtos, serviços ou sistemas identificados estejam de acordo com os requisitos

Logomarca Halal – uma marca/ logotipo aprovado é concedido ao produto Halal / serviço ou sistema de gerenciamento que cumprem este padrão.

Halal: Algo permitido, lícito, puro.

Haram: Algo não permitido, ilícito, impuro, pecado.

Najs: Impuro, sujo.

Sharia: Conjunto de Legislações Islâmicas baseadas no Alcorão, e responsáveis por ditar as regras de comportamento dos muçulmanos.

Fatwa – Ditame/ Interpretação de um conselho sobre um assunto.

Auditor técnico: Profissional com competência e conhecimento do escopo do auditado.

Auditor Religioso - SHEIK: Especialista em questões islâmicas Halal.

Equipe auditora (equipe técnica): Time de auditores sendo composta por um auditor técnico e um auditor religioso.



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 01
Rev:00
Pg 44 de 45

Audit scope - Scope and limits of an audit - Identification of products, process for which certification is granted, applicable certification scheme, and standards to be verified.

Audit criteria: set of policies, procedures or requirements used as reference for comparison to meeting regulatory requirements.

Audit evidence: relevant verifiable records, factual presentations or other information.

Halal Certificate - Document approving which products, services or systems identified are in compliance with the requirements

Halal logo - An approved brand / logo is granted to the Halal product / service or management system that meets this standard.

Halal: Something allowed, lawful, pure.

Haram: Something not allowed, unlawful, impure, sin.

Najs: Unclean, dirty.

Sharia: Set of Islamic Laws based on the Koran, and responsible for dictating the rules of behavior of Muslims.

Fatwa - Dictates/ Interpretation of a council on a subject.

Technical auditor: Professional with competence and knowledge of the auditee's scope.

Religious Auditor - SHEIK: Specialist in Islamic Halal issues.

Audit team (technical team): Audit team consisting of a technical auditor and a religious auditor.



Manual do Cliente - Certificação Halal
Customer Manual - Halal Certification

MC 001
Rev 00
Pg 45 de 45

Anexo 2 – Normas padrão internacional – Standards de referência/ Annex 2 - International Standard Standards - Reference Standards

ISO 22000:2005 – Sistemas de gestão da segurança de alimentos - Requisitos para qualquer organização na cadeia produtiva de alimentos

ESMA – UAE.S 2055-1:2015 – Halal products — Part one: General Requirements for Halal Food.

MPPHM 2014 - Manual Procedure for Malaysia Halal Certification (3thR) 2014 - JAKIM

ISO 22000: 2005 - Food safety management systems - Requirements for any organization in the food production chain

ESMA - UAE.S 2055-1: 2015 - Halal products - Part one: General Requirements for Halal Food.

MPPHM 2014 - Manual Procedure for Malaysia Halal Certification (3thR) 2014 – JAKIM

Referências:

<https://www.gso.org.sa/store/gso>

http://www.halal.gov.my/v4/index.php?data=bW9kdWxlcy9jZXJ0aWZ5X2JvZGZk7Ozs7&utama=CB_LIST